

Zeitschrift: Magglingen : Monatszeitschrift der Eidgenössischen Sportschule
Magglingen mit Jugend + Sport

Herausgeber: Eidgenössische Sportschule Magglingen

Band: 46 (1989)

Heft: 11

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Erscheint 12mal jährlich, anfangs Monat

Verantwortlicher Redaktor: Hans Altorfer

Stellvertretender Redaktor und Gestaltung:
Hugo Lörtscher

Mitarbeiterin und Sekretariat:
Susanne Probst Meyer

Adresse der Redaktion:

Eidg. Sportschule, 2532 Magglingen
Tel. 032 22 56 44, Telex: 93 12 30 ets ch
Telefax 032 22 62 91

Jahresabonnement: Fr. 29.— (Schweiz),
Fr. 33.— (Ausland)

Inkasso: Zeitungsabonnementsdienst PTT (je nach Bestelleingang erfolgt die Rechnungstellung quartalsweise, halbjährlich oder jährlich).

Verkauf von Einzelnummern: Fr. 3.— (Schweiz),
Fr. 3.50 (Ausland). Bestellungen bitte an: Eidg. Sportschule, 2532 Magglingen.

Herstellung: Druckerei W. Gassmann AG,
2501 Biel

Annoncen Verwaltung:

Annoncen-Agentur Biel AG, Freiestrasse 11,
2501 Biel, Tel. 032 21 62 96/95

Abonnementkontrolle und Adressänderungen: Zeitungsabonnementsdienst PTT, 3029 Bern (bitte mit Adressänderungskarte der PTT Nr. 257.04, welche auf den Postämtern erhältlich ist).

Redaktionsschluss: 2 Monate vor Erscheinen.
Die Artikel widerspiegeln die Meinung ihrer Autoren.

Sie ist nicht unbedingt jene der Redaktion.
Die Manuskripte werden nicht zurückgesandt.

Veröffentlichungen und Auszüge unserer Artikel sind mit Quellenangabe gestattet. Ein Belegexemplar ist erwünscht.

MAGGLINGEN/MACOLIN
erscheint monatlich in drei Sprachen

deutsch
französisch
italienisch

Redaktionsausschuss:

Präsident: Yves Jeannotat (französische Redaktion)
Mitglieder: Hans Altorfer, Arnaldo Dell'Avo und Nicola Bignasca (italienische Redaktion), Hugo Lörtscher (Bildredaktor), Susanne Probst Meyer und Eveline Nyffenegger (Sekretariat)

Zum Titelbild: Es zeigt eine Montage unseres neuen ESSM-Signetes. Die stilisierten Laufbahnen deuten jene der ESSM-Anlagen an, die in hohem Masse die Magglinger Landschaft prägen. Zusammen mit den Abkürzungen bilden sie ein Kreuz, Hinweis auf die nationale Bedeutung unserer Institution. Der Vorteil des Signetes liegt darin, dass es vielseitig verwendbar ist, vollständig mit der ganzen Bezeichnung in den vier Landessprachen, nur mit den Abkürzungen, als Farbvariante, in der Schwarzweissversion sowie in verschiedenen Grössen. Mit der Zeit werden alle unsere Dokumente und Anschriften ein einheitliches grafisches Erscheinungsbild vermitteln. Geschaffen wurde das neue Signet vom Grafikerbüro Cermusoni+Wyder, Biel.

INHALTSVERZEICHNIS

Seite



Sport im Jahre 2000 – unter Berücksichtigung der wirtschaftlichen Aspekte

H. Keller

1

Ein neues Signet

H. Keller

1



Ski- und Wachstests im Skilanglauf

U. Wenger

5

Der Mensch und niedrige Temperaturen

Per-Ola Granberg

11

Die Einstellung von Ski-Sicherheitsbindungen

A. Bally

12

REPORTAGE

Mountain-Biking zwischen Einklang und Missklang mit der Natur

H. Lörtscher

16



Skilaut im Norden ist anders

R. Etter

18



Neu auch im Jugend+Sport-Programm «Skifahren»:
Snowboard im Vormarsch

E. Hanselmann

20

Vorbeugende Massnahmen gegen Unfälle
im Ringsport

T. Herren

22

Franz Fischer, neuer Fachleiter Rudern

G. Witschi

24

Leiterbörse

24

Der erste Spatenstich zum Bau der 400-m-Rundbahn
im Centro Sportivo Tenero

24



Wir haben für Sie gelesen...

N. Damaso

25



Kinder- und Jugendsport:
Wird der Nachwuchs überfordert?

Ohne Ende der Spezialisierung kein Ende der Misere

R.D. Beinhoff

27

Sport ist nur in sauberer Luft sinnvoll

S. Bircher

28



IAKS-AWARD: «Beispielhafte, funktionsgerechte Sport- und Freizeitbauten 1989»

Goldene Auszeichnung für Schweizer Sporthalle

29



Informationen aus der ESK

H. Löffel

30

Kurskalender

30

Mit der Best-Marke zu neuen Absatz-Bestmarken

31

Grosser Erfolg für die AV-Fachstelle der ESSM

H. Altorfer

32

Sport-Toto-Gesellschaft zu Besuch an der ESSM

H. Altorfer

32